

II

*(Aan sharci-dejin ficil)***XEERARKA****KOMISHANKA WAFIICAN XEERKA (EU) 2021/715****ee 20 Janaayo 2021****wax ka beddelka Xeerka (EU) 2018/848 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha sida salaan ah shuruudaha waayo kooxaha ee hawl-wadeennada****(Qoraal leh EEA khuseeya)**

THE YURUB KOMISHANKA,

Lahaanshaha la xiriira ku ah Heshiis on ah shaqaynaysa ee ah Yurub Ururka,

Iyadoo la tixgelinayo Xeerka (EU) 2018/848 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 30 May 2018 ee organic wax soo saarka iyo calaamadaynta alaabta dabiiciga ah iyo burinta Xeerka Golaha (EC) Maya 834/2007 ⁽¹⁾, iyo gaar ahaan qodobka 36(3) ee.

Halka:

- (1) Qodobka 36(1) ee Xeerka (EU) 2018/848 ayaa qeexaya shuruudaha qaarkood ee kooxaha hawl-wadeenada. Danta a fasiraadda la iswaafajiyey ee u-dhowaanshaha juqraafi ee xubnaha kooxda hawl-wadeenada, waa in la sheegaa. si cad in ah hawlaha ee ah xubnaha yihiin ku qaado meel gudaha ah isku mid ah dalka.
- (2) Waayo ah ujeedo ee dhisidda ugu yaraan shuruudaha ku saabsan ah habayn iyo shaqaynaysa ee ah nidaamka waayo kontaroolada gudaha (ICS), ah soo socda dhinacyada waa in noqon qeexan: diiwaangelinta ee xubnaha, gudaha kormeer, oggolaansho ee cusub xubnaha ama cusub wax soo saarka unugyo ama hawlaha ee jira xubnaha, tababarka ee ICS kormeerayaal, cabbiro gudaha kiisaska ee u hoggaansami la'aanta iyo gudaha raad-raacid.
- (3) Xaaladdaas, shuruudaha lagu magacaabay maamulaha ICS iyo mid ama Kormeerayaal badan oo ICS waa in lagu daraa siday u kala horreeyaan ku Hubi sida saxda ah hirgelinta ICS by shaqaalaha kartida leh.
- (4) Intaa waxaa dheer, siday u kala horreeyaan si loo bixiyo qaab qiimayneed la is waafajiyay ICS, way ku habboon tahay in lagu daro liis ee xaaladaha in yihiin ku noqon tixgelin sida dhiman.
- (5) Xeerka (EU) 2018/848 waa in sidaas darteed noqon wax laga beddelay sidaas awgeed.
- (6) Gudaha ah xiisaha ee caddayn iyo sharci hubaal, tan Xeerka waa in codsan ka ah taariikhda ee codsi ee Xeerka (EU) 2018/848,

HAA KORSADAY TAN XEERKA:

*Maqaal 1***Waxka bedelka ku Xeerka (EU) 2018/848**

Maqaal 36 ee Xeerka (EU) 2018/848 waa wax laga beddelay sida soo socota:

⁽¹⁾ OJ L 150, 14.6.2018, p. 1.

(1) Baaragaraaf 1 waa wax laga beddelay sida soo socota:

(a) dhibic (e) waa beddelay by ah soo socda:

- (e) kaliya noqon ka kooban ee xubnaha yaa wax soo saarka hawlaha ama suurto gal dheeraad ah hawlaha tixraacay ku gudaha dhibic
- (a) qaado meel gudaha juquraafi ahaan u dhawaansho ku mid walba kale gudaha ah isku mid ah Xubin Gobolka ama gudaha ah isku mid ah saddexaad dalka;

(b) gudaha dhibic (g), ah soo socda Baaragaraaf waa ku daray:

"The nidaamka waayo gudaha xakamaynta (ICS) waa ka kooban dukumeenti habraacyada on:

- (i) ah diiwaangelinta ee ah xubnaha ee ah koox;
- (ii) ah gudaha kormeer, kaas ka mid ah ah sanadlaha ah gudaha jireed goobta-goobta kormeerid ee xubin kasta ee ah koox, iyo mid kasta dheeraad ah khatar ku salaysan kormeer, gudaha mid kasta kiis la qorsheeyay by ah Maamulaha ICS iyo sameeyay by ICS kormeerayaal, yaa doorarka yihiin qeexan gudaha dhibic (h);
- (iii) Ansixinta xubnaha cusub ee koox jira ama, haddii ay ku habboon tahay, oggolaanshaha unugyada cusub ee wax soo saarka ama hawlaha cusub ee xubnaha jira marka la ansixiyo maamulaha ICS on the saldhig ee ah gudaha kormeerid warbixin;
- (iv) ah tababarka ee ah ICS kormeerayaal, kaas waa ku qaado meel at ugu yaraan sanad walba iyo ku noqon weheliyay by ah qiimaynta ee ah aqoon la helay by ah ka qaybgalayaasha;
- (v) ah tababarka ee xubnaha ee ah koox on ah ICS habraacyada iyo ah shuruudaha ee tan Xeerka;
- (vi) ah xakamayn ee dukumentiyada iyo diiwaanada;
- (vii) ah cabbiro gudaha kiisaska ee u hoggaansami la'aanta la ogaaday inta lagu guda jiro ah gudaha kormeer, oo ay ku jiraan daba galkooda;
- (viii) raadinta gudaha, taas oo muujinaysa asalka Alaabooyinka lagu keeno nidaamka suuqgeynta wadajirka ah ee kooxda oo ogolaada in la raadiyo dhammaan alaabta xubnaha oo dhan dhammaan marxaladaha oo dhan, sida wax soo saarka, farsamaynta, diyaarinta ama meelaynta on ah suuqa, oo ay ku jiraan qiyaasid iyo iskutallaab ku hubinta wax-soo-saarka ee mid walba xubin ee ah koox.';

(c) ah soo socda dhibic (h) waa ku daray:

(h) magacaabid ah ICS maamulaha iyo mid ama dheeraad ah ICS kormeerayaal Hay'ada Caafimaadka Aduunka laga yaabaa noqon a xubin ee ah koox. Iyagoo boosaska waa maaha noqon la isku daray. The tirada ee ICS kormeerayaal waa noqon ku filan iyo saami ahaan gudaha gaar ah ku ah nooca, qaab dhismeedka, cabbirka, alaabta, hawlaha iyo wax soo saarka ee organic wax soo saarka ee ah koox. The ICS kormeerayaal waa noqon karti u leh marka la eego alaabta iyo hawlaha kooxda.

The ICS maamulaha waa:

- (i) xaqiijin ah u qalmida ee mid walba xubin ee ah koox ku saabsan ah shuruudaha dhigay baxay gudaha Dhibco (a), (b) iyo (e);
- (ii) Hubi in uu jiro heshiis xubinimo oo qoran oo saxeexan oo u dhexeeya xubin kasta iyo kooxda, by kaas ah xubnaha galan naftooda ku:
 - hoggaansamaan leh tan Xeerarka,
 - ka qaybqaado gudaha ah ICS iyo hoggaansamaan leh ah ICS hababka, oo ay ku jiraan ah hawlaha iyo mas'uuliyadaha loo xilsaaray iyaga by maareeyaha ICS iyo waajibaadka kaydinta diiwaanka,
 - ogolaansho gelitaanka qaybaha wax soo saarka iyo dhismooyinka iyo inay joogaan inta lagu jiro kormeerka gudaha qaaday baxay by ah ICS kormeerayaal iyo rasmi ah xakamaynta qaaday baxay by ah karti leh maamulka ama, meesha ku haboon, maamulka kontoroolka ama hay'adda kontorool, u diyaariyaan iyaga dhammaan dukumentiyada iyo diiwaan geliso oo saxeexo warbixinnada kormeerka,
 - aqbal iyo hirgelin ah cabbiro gudaha kiisaska ee u hoggaansami la'aanta gudaha waafaqsan leh ah go'aan ee ah ICS maamulaha ama ah karti leh maamulka ama, xagee ku habboon, ah xakamayn

maamulka ama jirka xakamaynta, gudaha ah la siiyo waqti xaddidan,

- isla markiiba wargelin ah ICS maamulaha on la tuhunsan yahay u hoggaansanaan la'aanta;
- (iii) horumariyo ah ICS habraacyada iyo ah khuseeya dukumentiyada iyo diiwaanka, hayn iyaga kor ku taariikhda iyo samayn iyaga diyaarsan la heli karo ku ah ICS kormeerayaal, iyo xagee khuseeya, ku ah xubnaha ee ah koox;
- (iv) sawirid kor ah liiska ee ah xubnaha ee ah koox iyo hayn waa kor ku taariikhda;
- (v) u dhiibo hawlaha iyo mas'uuliyadaha ku ah ICS kormeerayaasha;
- (vi) noqon ah xirriirka u dhexeeya ah xubnaha ee ah koox iyo ah karti leh maamulka ama, xagee ku habboon, ah xakamayn maamulka ama xakameyn jirka, oo ay ku jiraan codsiyada waayo hoos u dhigista;
- (vii) xaqiijin sanad walba ah khilaaf ee xiisaha hadallada ee ah ICS kormeerayaasha;
- (viii) jadwal u samee kormeerada gudaha iyo in la hubiyo dhaqangelintooda ku filan si waafaqsan ICS maamulaha jadwalka tixraacay ku gudaha dhibic (ii) ee ah labaad Baaragaraaf ee dhibic (g);
- (ix) hubi ku filan tababaro waayo ah ICS kormeerayaal iyo qaadid baxay ah sanadlaha ah qiimaynta ee ICS kormeerayaal kartida iyo shahaadooyinka;
- (x) ansixiyo cusub xubnaha ama cusub wax soo saarka unugyo ama cusub hawlaha ee jira xubnaha;
- (xi) go'aan ka gaadho tillaabooyinka haddii ay dhacdo u hoggaansanaan la'aan si waafaqsan tillaabooyinka ICS ee lagu dejiyay dukumeenti habraacyada gudaha waafaqsan leh dhibic g iyo hubi ah daba gal ee kuwaas cabbirada;
- (xii) go'aanso ku qandaraas-hoosaad hawlaha, oo ay ku jiraan ah heshiis hoose ee ah hawlaha ee ICS kormeerayaal, iyo saxiix khuseeya heshiisyada ama qandaraasyada.

The ICS kormeere waa:

- (i) Samee kormeer gudaha ah oo xubnaha kooxda si waafaqsan jadwalka iyo habraacyada la bixiyay by ah ICS maamulaha;
- (ii) qabyo gudaha kormeerid warbixino on ah saldhig ee a qaab-dhismeedka iyo soo gudbin waa gudaha a macquul ah waqti ku maamulaha ICS;
- (iii) soo gudbin at ballan a qoran iyo saxiixay hadal on khilaaf ee xiisaha iyo cusbooneysiin waa sanad walba;
- (iv) ka qaybqaado gudaha tababarrada.

(2) gudaha Baaragaraaf 2, ah soo socda farqada hoose waa ku daray:

' At ugu yaraan ah soo socda xaaladaha waa noqon tixgelin sida cilladaha gudaha ah ICS:

- (a) soo saarista, habaynta, diyaarinta ama gelinta suuqa alaabta xubnaha shaqada laga joojiyay/la baxay ama wax soo saarka cutubyo;
- (b) meelaynta on ah suuqa ee alaabta waayo kaas ah ICS maamulaha ayaa leh mamnuuc ah isticmaal ee tixraac wax soo saarka dabiiciga ah ee calaamadintooda ama xayeysiiskooda;
- (c) ku daray cusub xubnaha ku ah liiska ee xubnaha ama isbedel ah hawlaha ee jira xubnaha iyada oo aan la raacin ah gudaha oggolaansho habraaca;
- (d) maaha qaadid baxay ah sanadlaha ah jireed goobta-goobta kormeerid ee a xubin ee ah koox gudaha a la siiyo sanad;
- (e) fashilantay ku tilmaami ah xubnaha kaas leeyihiin ahaa hakiyay ama ka baxay gudaha ah liiska ee xubnaha;
- (f) halis ah weecsanaan gudaha Natijoooyinka u dhexeeya gudaha kormeerid qaaday baxay by ah ICS kormeerayaal iyo rasmi ah xakamaynta qaaday baxay by ah karti leh maamulka ama, xagee ku habboon, ah xakamayn maamulka ama xakamayn jirka;
- (g) cillado halis ah oo ku saabsan soo rogida tillaabooyinka ku habboon ama fulinta dabagalka lagama maarmaanka ah si looga jawaabo ku u hoggaansami la'aanta la aqoonsaday by ah ICS kormeerayaal ama

by ah karti leh maamulka ama, xagee ku habboon, ee xakamayn maamulka ee xakamayn jirka;

- (h) tirada aan ku filnayn ee kormeerayaasha ICS ama aqoonta aan ku filnayn ee kormeerayaasha ICS ee nooca, qaab-dhismeedka, cabbirka, alaabta, hawlaha iyo wax soo saarka ee organic wax soo saarka ee ah koox.'.

Maqaal 2

Gelida galay xoog iyo codsi

Tani Xeerka waa geli galay xoog on ah labaatanaad maalin soo socda in ee ay daabacaad gudaha ah *Rasmi ah Joornaal ee reer Yurub Midowga* .

Waxaa waa codsan ka 1 Janaayo 2022.

Xeerkani waa inuu noqdaa mid si buuxda u dhaqan gala oo si toos ah loogu dabaqi karo

dhammaan Dawladaha Xubnaha ka ah. La sameeyay at Brussels, 20 Janaayo 2021.

Waayo ah Komishanka

Madaxweynaha

Ursula VON DER LEYN
